

LISANGANI YA BASAMBISI YA MAINE

Mosengi

TRIBUNALE YA ETUKA

Esika (mboka): _____

Motango ya mokanda: _____

☐ moto na moto **mpe** na nkombo ya: _____

☐ na nkombo ya: _____

V.

Mofundami

☐ na nkombo ya: _____

KOFUNDA MPO NA KOBATELAMA NA KOTUNGISAMA

5 M.R.S. §§ 4651 mpe oyo elandi.

MALOB: Osengeli kokoma formilere PA-027 soki ozokomisa oyo na electronique. Kozanga kosala yango ekosala ete bato báboya kofunda likambo yango.

1. Makambo ya mosengi-lisungi:

Nkombo mobimba: _____

Mobali to mwasi: ☐ Ya mwasi ☐ Mobali ☐ Mosusu

Mokolo ya kobotama (*sanza/mokolo/mbula*): _____

Kokoma TE makambo oyo ezali awa na nse soki esengeli kobomba yango sekele. Na esika na yango, tondisa Formulaire PA-015, Affidavit ya Adresse ya sekele, oyo okoki kozwa epai ya mosali to na www.courts.maine.gov.

Adresse ya balabala ya lelo (*adresse ya balabala, engumba, etuka, ZIP*): _____

Adresi ya posita soki ekeseni: _____

Nimero ya telefone: _____

A. Soki ozali kofunda oyo na nkombo ya mwana moke to bana mike, tosengi yo opesa makambo oyo elandi:

Nkombo ya mwana moke	Mokolo ya Mbotama ya Minor's (<i>sanza/mokolo/mbula</i>)	Emoto ya mwana moke (<i>pona moko</i>)
_____	_____	☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu
_____	_____	☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu
_____	_____	☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu
_____	_____	☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu
_____	_____	☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu
_____	_____	☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu

Liyevisi ya ADA: Lisangani ya basambisi ya Maine elandaka mibeko ya mibeko ya Amerika mpo na bato oyo bazali na mbeba (Americans with Disabilities Act, ADA). Soki ozali na mposa ya esika ya malamuni ya kofunda, solola na mokambi oyo atalelaka makambo ya kosamba na tribunale, accessibility@courts.maine.gov, to mpe sekere ya tribunale.

Misala ya nkota: Soki olingi lisalisi ya lokota mpe ya mobongoli, kende na sekere ya tribunale to interpreters@courts.maine.gov.

LISANGANI YA BASAMBISI YA MAINE

B. Soki ozali kofunda oyo na kosala lokola momonisi na nkombo ya mokóló mosusu, tosenji yo opesa makambo oyo elandi:

Kombo ya Mokóló

Mokolo ya Mbotama ya Mokóló
(sanza/mokolo/mbula)

Mobali/mwasi ya mokóló (pona moko).

☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu

C. Soki ozali kofunda yango na nkombo ya mombongo moko, tosenji yo opesa makambo oyo elandi:

Nkombo ya mombongo: _____

Addresse ya balabala ya lelo (adresse ya balabala, engumba, etuka, ZIP): _____

Adresi ya posita soki ekeseni: _____

Nimero ya telefone: _____

Boyokani ya mofundi na mombongo: _____

2. Makambo etali mofundami:

Nkombo mobimba: _____

Mobali to mwasi: ☐ Ya mwasi ☐ Mobali ☐ Mosusu

Mokolo ya mbotama (sanza/mokolo/mbula) (Soki eyebani te, kotia mbula pene na): _____

Mposo ya nzoto: ☐ Mpembe ☐ Moindo ☐ Ya Azia to ya Pasifike Islander ☐ Indien ya Amerika to Indien ya Alaska ☐

Eye-bani te

Addresse ya balabala ya lelo (adresse ya balabala, engumba, etuka, ZIP): _____

Adresi ya posita soki ekeseni: _____

Nimero ya telefone: _____

A. Soki ozali kofunda mofundami oyo na nkombo ya mwana moke, tosenji yo opesa makambo oyo elandi:

Nkombo ya mwana moke

Mokolo ya Mbotama ya Minor's
(sanza/mokolo/mbula) (Soki
eyebani te, kotia mbula pene na):

Emoto ya mwana moke (pona moko)

☐ Mobali ☐ Ya mwasi ☐ Mosusu

3. Mosala ya soda ya mofundami:

Ba sango oyo etali mosala ya soda ya mofundami (pona moko ya makambo oyo elandi):

☐ Mofundami azali sikoyo na mosala ya soda mpe nayebi yango mpo: _____

☐ Mofundami azali na mosala ya soda te na tango oyo mpe nayebi yango mpo: _____

_____ ; to

☐ Nakoki koyeba te soki mofundami azali sikawa na mosala ya soda.

Liye-bisi ya ADA: Lisangani ya basambisi ya Maine elandaka mibeko ya mibeko ya Amerika mpo na bato oyo bazali na mbeba (Americans with Disabilities Act, ADA). Soki ozali na mposa ya esika ya malamau ya kofanda, solola na mokambi oyo atalelaka makambo ya kosamba na tribinale, accessibility@courts.maine.gov, to mpe sekretere ya tribinale.

Misala ya nkota: Soki olingi lisalisi ya lokota mpe ya mobongoli, kende na sekretere ya tribinale to interpreters@courts.maine.gov.

LISANGANI YA BASAMBISI YA MAINE

4. Makambo mosusu ya tribinale oyo etali kobatela mwana (bamwana moke):

Osengeli kopona (a) to (b):

- ☐ (a) Mofundi ayebi **te** makambo moko oyo esalemaki na Maine to na etúká mosusu oyo etali kobatela bana oyo nkombo na bango etángamaki na mokanda oyo ya kosamba; to
- ☐ (b) Mofundi ayebi makambo oyo elandi na Maine to na etúká mosusu oyo etali kobatela bana oyo batángi na mokanda oyo (*poná nyonso oyo etali*):
- ☐ Libala to likambo ya libota
- ☐ Bobateli na kobebisama to etinda ya kopekisa
- ☐ Bobateli ya bana mike ☐ Mbongwana ya nkombo ya moke ☐ Adoption ya bana mike
- Esengeli** opona esambiselo oyo likambo yango esalemaki: ☐ Tribinale ya Probate ☐ Tribinale ya etúká
- ☐ Bobateli ya bobateli
- ☐ Likambo ya bana mike
- ☐ Mosusu (*limbolá lolenge nini ya likambo mosusu*): _____

Soki ezali na mitindo ya esambiselo oyo epesi kopesa lotomo ya kobatela mwana (bana) to mobeko nyonso ya esambiselo oyo epekisi moto oyo afundami to makambo nyonso oyo ezali kozela ete moto oyo afundami to moto oyo afundami asala likambo yango, yebisá makambo nyonso:

5. Liyebisi oyo euti na bakonzi:

Osengeli kopona (a) to (b):

- ☐ (a) Kopi ya mayebisi oyo bakonzi bapesaki engebene na mobeko 17-A M.R.S. § 506-A na mofundami atika kotungisa mofundi (to moto oyo na kombo na ye nazali kofunda oyo) ekangami na plainte oyo.
- ☐ (b) nazali na Nalukaki/nazwaki te epai ya bapolisi liyebisi epai ya mofundami ete atika kotungisa ngai (to moto oyo basalaki yango na nkombo na ye) mokanda ya kosamba esalemi mpo ete kotungisa yango ekokisi ndimbola ya 5 M.R.S. § 4651(2)(C), to etali likambo oyo balobi ete:
- ☐ mobulu na ndako;
- ☐ mobulu epai ya molongani oyo azali kobima na ye;
- ☐ kobebisama ya nzoto,
- ☐ kolandalanda bato; to
- ☐ kotungisa ndenge elobami na 17-A M.R.S §§ 506(1)(A-1) to (A-2).

6. Kofunda mobulu na ndako to molongani ya penepene, kobebisama na kosangisa nzoto, kolandalanda, mombongo ya kosangisa nzoto, to kopalanganisa bilili ya bato na ndenge oyo eyokani te na mibeko:

Esengeli opona (a) to (b) mpe na nsima opesa makambo mosusu ya sikisiki na ntina ya bosengi oyo na nimeru 7 oyo ezali awa na nse:

- ☐ (a) Likambo oyo ya koloba **esangisi** efundeli ya mobulu na ndako to ya bokutani, kobebisama na kosangisa nzoto, kolandalanda, mombongo ya kosangisa nzoto to kopalanganisa bilili mosusu ya bato na ndenge oyo eyokani te na mibeko;
- ☐ (b) Likambo oyo **elingi koloba te** ete balobi ete azali mobulu na ndako to na bokutani na moto, abetaki moto na kosangisa nzoto, azali kolandalanda, koteka biloko na kosangisa nzoto, to kopalanganisa bililingi mosusu ya bato na ndenge oyo eyokani te na mibeko.

Liyebisi ya ADA: Lisangani ya basambisi ya Maine elandaka mibeko ya mibeko ya Amerika mpo na bato oyo bazali na mbeba (Americans with Disabilities Act, ADA). Soki ozali na mposa ya esika ya malamuni ya kofunda, solola na mokambi oyo atalelaka makambo ya kosamba na tribinale, accessibility@courts.maine.gov, to mpe sekretere ya tribinale.

Misala ya nkota: Soki olingi lisalisi ya lokota mpe ya mobongoli, kende na sekretere ya tribinale to interpreters@courts.maine.gov.

LISANGANI YA BASAMBISI YA MAINE

7. Limbola na bozindo mpo na nini ozali kosenga libateli epai ya mofundami: nani, nini, ntango nini, wapi, mpe bongo na bongo (*Soki ozali na mposa ya esika mosusu, tosengi yo okanga lokasa mosusu.*)

[illegible]

Liyeibisi ya ADA: Lisangani ya basambisi ya Maine elandaka mibeko ya mibeko ya Amerika mpo na bato oyo bazali na mbeba (Americans with Disabilities Act, ADA). Soki ozali na mposa ya esika ya malamau ya kofanda, solola na mokambi oyo atalelaka makambo ya kosamba na tribunale, accessibility@courts.maine.gov, to mpe sekretere ya tribunale.

Misala ya nkota: Soki olingi lalisali ya lokota mpe ya mobongoli, kende na sekretere ya tribinale to interpreters@courts.maine.gov.

LISANGANI YA BASAMBISI YA MAINE

☐ MOTION D'ORDRE TEMPORAIRE (OPTIONNEL)

☐ Nazali mpe/to ☐ moto (bato) oyo na kombo na ye nazali kofunda oyo azali na likama ya mbala moko mpe ya lelo ya konyokwama ya kobebisama ya nzoto to ya mpasi makasi na mayoki mpo na etamboli ya mofundami, to biloko na ngai ya mombongo ezali na likama ya mbala moko mpe ya lelo ya kozwa mbeba monene mpo na misala ya mofundami mpo:

Yango wana nasengi ete motindo ya mwa ntango moke mpo na kobatelama na botubeli mopesama.

KOSENKA LISALISI (esengeli opona moko to mingi ya ba options oyo ezali awa na se) .

NA SENGI NA TRIBINALE NA:

- ☐ (a) Kopesa mitindo na mofundami atika kotungisa ☐ nga ☐ mpe/to moto (bato) oyo nazali kofunda ye na nkombo na ye.
- ☐ (b) Kopesa mitindo na mofundami ete azala na boyokani ya semba to ya semba te na ☐ nga ☐ mpe/to moto (bato) oyo nazali kofunda oyo na nkombo na ye.
- ☐ (c) Kopesa mitindo na mofundami ete akota te ☐ ndako na ngai ya kofanda ☐ mpe/to esika ya kofanda ya moto (bato) oyo nazali kofunda ye na nkombo na ye.
- ☐ (d) Kopesa mitindo na mofundami mbala na mbala, mpe kozanga ntina ya malamumu, koboya kolanda ngai to moto (bato) oyo na nkombo na ye nazali kofunda oyo, to kozala na, to pembeni ya, ndako na ngai, eteyelo, mombongo, to esika ya mosala.
- ☐ (e) Kopesa mitindo na mofundami aboya kokotela biloko na ngai mpe/to biloko ya moto (bato) oyo nazali kofunda na nkombo na ye.
- ☐ (f) Kopesa mitindo na mofundami alongola, abebisa to azongisa bilili ya moto ye moko to apesa mitindo ya kolongola, kobebisa to kozongisa bilili ya bato, kopesa mitindo na mofundami atika kopalanganisa bilili ya bato, mpe kopesa mitindo lisusu na mofundami ete apalanganisa bilili ya bato te na ntango nyonso na mikolo ekoya.
- ☐ (g) Kopesa mitindo na mofundami afuta mbongo ya mbeba mpo na ba pertes oyo nakutanaki na yango mpo na kotungisa ngai.
- ☐ (h) Kopesa mitindo na mofundami afuta mbongo ya avocat na ngai mpe mbongo ya esambiselo mpe apesa mitindo ya lisungi mosusu nyonso oyo esengeli mpe oyo ebongi.
- ☐ (i) Kopesa mitindo na mofundami aboya kobebisa, kopesa to kobongola passport na ngai to mokanda mosusu ya immigration.

Liyevisi ya ADA: Lisangani ya basambisi ya Maine elandaka mibeko ya mibeko ya Amerika mpo na bato oyo bazali na mbeba (Americans with Disabilities Act, ADA). Soki ozali na mposa ya esika ya malamumu ya kofanda, solola na mokambi oyo atalelaka makambo ya kosamba na tribinale, accessibility@courts.maine.gov, to mpe sekretere ya tribinale.

Misala ya nkota: Soki olingi lisalisi ya lokota mpe ya mobongoli, kende na sekretere ya tribinale to interpreters@courts.maine.gov.

LISANGANI YA BASAMBISI YA MAINE

Oyebisami ete ezali mbeba koloba maloba ya lokuta na ndai na mokanda ya esambiselo:

☐ Nazali kolapa ndai ete makambo oyo nalobi awa na likolo ezali solo mpe solo. Nazali kososola ete maloba oyo masalemi mpo na kosalelama lokola bilembeteli na esambiselo mpe ete nakoki kosambisama mpo na litatoli ya lokuta oyo ekoki kopesa etumbu ya mibu 5 ya boloko mpe lifuti ya ba dolare 5,000.00 \$ soki napesi nsango ya lokuta na esambiselo.

Dati (sanza/mokolo/mbula): _____



Siniatire ya mosengi

TOSENGI BINO BOTALA: Soki ozali te Kotia komilela oyo na nzela ya elektronike, osengeli kozala na mokomeli to elembo ya notere na nse. Soki ozokomisa komilela oyo na nzela ya internet, okoki kokoma yango kozanga koyebisa yo ntango nyonso oyo okotala certificat oyo eza likolo mpe otyaki maboko na mokanda oyo.

ENGUMBA YA MAINE

ETUKA _____

Personnellement abimaki oyo ezali likolo na kombo _____, mpe alapaki ndai ete maloba oyo tolobeli ezali solo na etumbu ya kopesa litatoli ya lokuta.

Dati (sanza/mokolo/mbula): _____



☐ Greffier ☐ Notariat ya bato banso ☐ Avocat ya mosala

Liyebisi ya ADA: Lisangani ya basambisi ya Maine elandaka mibeko ya mibeko ya Amerika mpo na bato oyo bazali na mbeba (Americans with Disabilities Act, ADA). Soki ozali na mposa ya esika ya malamuni ya kofanda, solola na mokambi oyo atalelaka makambo ya kosamba na tribinale, accessibility@courts.maine.gov, to mpe sekretere ya tribinale.

Misala ya nkota: Soki olingi lisalisi ya lokota mpe ya mobongoli, kende na sekretere ya tribinale to interpreters@courts.maine.gov.